

### *Nit d'albaes*

(Maximilià Thous, 1925)

Largometraje de ficción

Película escrita y dirigida por **Maximilià Thous**, de la que se conserva solo un fragmento de un minuto y medio. La película fue promocionada en los territorios valencianos con el título en valenciano, si bien este está en castellano y en valenciano en el cartel del film, y se estrenó fuera del territorio (incluidos otros lugares de habla catalana) como *Noche de alboradas*. Los intertítulos están redactados en castellano. En un momento de desaparición de buena parte de las iniciativas políticas y culturales valencianistas bajo la dictadura de Primo de Rivera, Maximilià Thous centró su actividad en proyectos como el Museo Etnográfico de Valencia y el cine, y con este film llevaba por primera vez la representación de los imaginarios valencianos a la pantalla. Thous impulsó la producción a través de la compañía, creada por él mismo, **Producciones Artísticas Cinematográficas Españolas (PACE)**, en colaboración con Ebro Films y Carlos Stela. El escenario principal de la narración, y donde se filma buena parte de la película, es la laguna de la Albufera y sus alrededores. Se ruedan también varias escenas urbanas en Valencia, en los puertos de Valencia y Catarroja, en el embarcadero de El Perelló, en el Saler y en las playas de la Devesa, y la escena con leones se filma en una cueva de las montañas de Tavernes de la Vallidigna. Se incluyen también escenas en el puerto de Londres del desembarco de barcos portadores de frutas para el comercio desde Valencia. Thous pide autorización al ministro de Instrucción Pública en marzo de 1925 para poder filmar en los escombros del teatro romano de Sagunto, pero esta secuencia se rueda finalmente en Valencia. La fotografía recae en principio en Josep Gaspar, uno de los mejores operadores en la industria cinematográfica en España en ese momento, pero tiene que abandonar el rodaje y Thous contrata a un cámara alemán, Willy Briesmann. El origen del tema del film es el poema sinfónico "Nit d'albaes" de Salvador Giner, una composición de junio del 1881 que recrea musicalmente el enfrentamiento entre dos grupos de rondalla en un pueblo de L'Horta, y que es considerada una de las piezas clave de la *Renaixença* musical valenciana por su uso del folclore musical valenciano dentro del lenguaje de la composición culta. El argumento de la película se basa en un drama lírico homónimo estrenado en 1900 con libreto de José Guzmán Guallar y música del mismo Giner. Esta pieza teatral no tiene mucho éxito, a diferencia del tema sinfónico, que disfruta de gran popularidad durante décadas.

Maximilià Thous manifiesta a lo largo de toda su vida una gran admiración por el compositor valenciano, con quien colabora en la obra teatral *¡Foch en l'era!* (1900). Thous construye un guion que se distancia notablemente del texto teatral de Guzmán Guallar, conservando el escenario de la Albufera y el conflicto melodramático alrededor de un triángulo amoroso, pero elabora una trama más desarrollada que alarga la acción en el tiempo y en el espacio y, de hecho, la gran mayoría de escenas son de nueva creación. La película tiene una estructura de prólogo y cinco actos. Visantet/Sento (José Latorre), hijo de un pescador de El Pinar (un trasunto de El Palmar) asesinado en una venganza, es enviado de niño por su madre, la tía Tenca (Carmen Corro), a Valencia. Allí ha crecido y ha conseguido tener un cargo de responsabilidad en un establecimiento de barcos. Antes de viajar a Londres para intervenir en un negocio de comercio de frutas, decide ir al pueblo para despedirse de su madre, y en la barca que atraviesa La Albufera conoce a Dolorettes (Anita Giner), hija del alcalde de El Pinar (Francisco Villasante), que había ido a la ciudad de compras. Ambos jóvenes entablan conversación. A Dolorettes se le cae un medallón al lago y Visantet se lanza al agua para recuperarlo. Como consecuencia, el joven cae enfermo de paludismo y en su delirio tiene un sueño en el que él es un caballero inglés y Dolorettes una princesa valenciana encantada. Cuando se recupera, Visantet se marcha a Londres. El alcalde de El Pinar organiza una cacería de patos en la Albufera para su jefe político, un influyente parlamentario madrileño, a quien acompaña Atila (Leopoldo Pitarch), su ayudante y ejecutor de trabajos sucios. Atila cae enfermo y tiene que permanecer en el pueblo. No tarda en encapricharse de Dolorettes por su belleza y la posibilidad de una buena dote. El alcalde, seducido por las prometidas de ascenso político, trata de influir en su hija, pero ella espera ansiosamente el retorno de Visantet y rechaza los intentos, incluso violentos, de Atila. Dolorettes y Visantet encuentran un aliado en la salvaguarda de su amor contra Atila en Peret (Antonio Gil Varela "Varillas"), el divertido alguacil. Cuando se celebran las fiestas del pueblo, el acto central es la *correguda de joies* (carrera de caballos), en la cual el premio principal es el pañuelo de Dolorettes. Atila, deseoso de congraciarse con la joven, se inscribe, y a última hora lo hace también Visantet, que acaba de regresar. La carrera es muy disputada, pero gana Visantet, y en pareja con Dolorettes

ocupan la posición de honor en la procesión. Atila decide acabar con su rival y se entrevista en Valencia con "el Moro" (Francisco Priego), un maleante del pueblo, para prepararle una trampa durante la ronda de los mozos para cantar *albaes*. Enterada del plan, Dolorettes suplica a su enamorado que no vaya a cantar y lo encierra en su habitación. La rondalla pagada por el Moro va a casa de Visantet y le canta con la intención de provocarlo, cuestionando su valor, y después se dirige a casa de Dolorettes, donde se encuentran con la rondalla de los partidarios de Visantet. Mientras tiene lugar el intercambio de *albaes*, llega Visantet, que ha conseguido escapar por la ventana. El Moro, oculto entre la rondalla, lo ataca, pero en la lucha es herido mortalmente por Visantet. Antes de morir confiesa que él había iniciado la pelea y señala Atila como el responsable del plan. Visantet y Dolorettes, ya casados, se van en barca a través del lago para vivir en Valencia. Toda la música de acompañamiento de la película se compone de temas de Salvador Giner, con poemas sinfónicos como "Nit d'albaes", "Correguda de joies" y "Es xopà... hasta la Mona", fragmentos de las óperas *El fantasma* y *El soñador* y de la zarzuela *Foch en l'era!*, el pasodoble "L'entrà de la murta", el minué "Recuerdos del Sarao" y la pieza religiosa "Eterno genitor". En las proyecciones de la película es frecuente la participación de *dolçainers* y *cantaors* de música popular valenciana. En algunas proyecciones también se lanzan tracas dentro de la sala de cine como acompañamiento sonoro para determinadas escenas. La narración está construida alrededor del conflicto romántico con un triángulo protagonista de heroína, héroe y malvado clásico del melodrama —con la pareja de alguaciles ejerciendo de contrapunto cómico—, que se erige como un relato sobre el pueblo valenciano. Atila recoge el estereotipo teatral del "forastero" —en el drama lírico original esta posición se refuerza porque es el único personaje que no habla en valenciano—, que intenta por medios infames casarse con una mujer valenciana, quien prefiere el amor de un chico valenciano. *Nit d'Albaes* es la primera película de ficción que da un protagonismo central al paisaje de La Albufera, aunque este había sido llevado ya a la pantalla en algunos reportajes y parece que aparecía en *Dolorettes* (José Buchs, 1922). Este mundo está retratado de manera muy estilizada, casi idílica, lejos de los conflictos

sociales que aparecían en el producto cultural que hasta el momento más había contribuido a construir un imaginario alrededor de La Albufera y El Palmar, la novela de Vicente Blasco Ibáñez, *Cañas y barro* (1902). El recurso al sueño de un Visantet postrado por la fiebre permite a Thous introducir una serie de elementos que habría sido difícil encajar en la narración, como la presencia de leones o los elefantes que desfilan por la Alameda, además de introducir una representación de los Juegos Florales en el teatro de Sagunto en los cuales Dolorettes actúa como reina rodeada de su corte de honor. Las escenas del film que transcurren en la ciudad de Valencia exponen algunos lugares icónicamente significativos del imaginario de la ciudad, como por ejemplo el puerto, las Torres de Serranos, la Alameda, la Puerta de los Apóstoles o el Palacio de Dos Aguas, además de mostrar un buen número de elementos costumbristas y festivos: vestidos regionales, la mona de Pascua, la Semana Santa siguiendo la tradición del Cabanyal, el Tribunal de las Aguas, las Fallas y el Miracle de santo Vicent. Las fiestas populares tienen una presencia fundamental a lo largo de toda la película. *Nit d'albaes* se estrena el 14 de diciembre del 1925 al Gran Teatro de Valencia y obtiene muy buena respuesta de público y elogiosos comentarios en la prensa. En su promoción se explota la popularidad de algunos de sus actores, particularmente Anita Giner y "Varillas". *La Correspondencia de Valencia*, diario del cual Thous había sido director entre 1918 y 1922, publica el argumento de la película en formato de folletín por entregas semanales entre diciembre del 1925 y enero del 1926. *Nit d'albaes* es el resultado de la fusión de las inquietudes valencianistas, etnográficas y cinematográficas de Maximilià Thous, en una película que pretende compilar paisajes, músicas, fiestas y costumbres de los valencianos.

**Marta García Carrión**

#### Fuentes

- García Carrión, Marta (2015). *La regió en la pantalla. El cinema i la identitat dels valencians*. Catarroja: Afers.
- Lahoz, Nacho, Laguna, Antonio (1991). "Maximiliano Thous". En Lahoz, Nacho (dir.): *Historia del cine valenciano*. València: Levante-EMV.